Mosazné zahradní armatury a rychlospojky

Mosazná přípojka na kohoutek 3/4" s redukcí 1/2" – Tvardy BRASS-LINE

Model: GE1222_T07324 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Univerzální dvoustupňová soustružená mosazná přípojka na vodovodní kohoutek Tvardy BRASS-LINE s vnitřním závitem G3/4" a vyšroubovatelnou celomosaznou redukcí G1/2" s vroubkovanými límci.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Modelové označení	Tvardy / GEKO T07324 – řada BRASS-LINE (GE1222_T07324)
Rozsahy připojovacích závitů	2 v 1: vnitřní trubkový závit G 3/4" (26,4 mm) + vyšroubovatelná mosazná redukce G 1/2" (20,9 mm)
Výstupní rozhraní	Standardní mosazný rychlospojkový čep Ø 16 mm s O-kroužkem
Materiál těla i redukce	100 % třískově obráběná mosaz CW617N (CuZn40Pb2)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Modelové označení	Tvardy / GEKO T07324 – řada BRASS-LINE (GE1222_T07324)
Rozsahy připojovacích závitů	2 v 1: vnitřní trubkový závit G 3/4" (26,4 mm) + vyšroubovatelná mosazná redukce G 1/2" (20,9 mm)
Výstupní rozhraní	Standardní mosazný rychlospojkový čep Ø 16 mm s O-kroužkem
Materiál těla i redukce	100 % třískově obráběná mosaz CW617N (CuZn40Pb2)
Těsnicí prvky	2× ploché pryžové těsnění (pro 3/4" i 1/2") + obvodový O-kroužek NBR/EPDM na čepu
Maximální pracovní tlak	až 10–16 bar
Rozsah provozní teploty	+1 °C až +60 °C
Úchopové prvky	Dva samostatně rádlované (vroubkované) obvodové prstence pro ruční demontáž redukce
Balení	1 ks sestavy na závěsné kartě Tvardy BRASS-LINE
Kompatibilita	Všechny mosazné i plastové zahradní rychlospojky (1/2", 5/8", 3/4")
Odolnost	Maximální odolnost proti stržení závitu, nárazům, UV záření a korozi
Hlavní využití	Nejuniverzálnější mosazná přípojka pro 3/4" i starší 1/2" zahradní a domovní kohoutky

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Mosazné tělo se závitem G 3/4"** – Soustružený korpus pasující na standardní 3/4" zahradní kohoutky.
- **2. Mosazná redukční vložka G 1/2"** – Vyšroubovatelný celomosazný adaptér pro menší 1/2" výtokové ventily.
- **3. Těsnění stupně G 1/2"** – Pružná pryžová podložka utěsňující čelo 1/2" kohoutku.
- **4. Těsnění stupně G 3/4"** – Pryžový kroužek utěsňující čelo 3/4" kohoutku i styk mezi tělem a redukcí.
- **5. Mosazný rychlospojkový čep** – Odolný kovový krček Ø 16 mm bez opotřebení.
- **6. Obvodový O-kroužek NBR/EPDM** – Vyměnitelný těsnicí kroužek v drážce čepu.
- **7. Rádlovaný prstenec těla 3/4"** – Jemné vroubkování pro jisté utažení rukou.
- **8. Rádlovaný límec redukce 1/2"** – Přesahující vroubkovaný okraj pro snadné vyšroubování redukce prsty.
- **9. Kuželový náběh čepu** – Hladké nacvaknutí kuličkových i kleštinových rychlospojek.
- **10. Závěsná karta Tvardy BRASS-LINE** – Originální balení s vyznačením 3/4" + redukce 1/2".

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Pracovní rukavice (EN 388) – Ochrana prstů při montáži na staré zoxidované ventily.

Ochranné brýle (EN 166) – Doporučené při tlakových zkouškách rozvodů. **Pevná obuv – Bezpečnost na mokré podlaze nebo zahradě.**

Ochrana proti opaření – Při použití s teplou vodou do +60 °C manipulujte v rukavicích.

Zimní odvodnění – Před mrazem armaturu vždy demontujte a vypusťte potrubí.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Ověřte rozměr kohoutku: pro 1/2" (20,9 mm) nechte mosaznou redukci uvnitř; pro 3/4" (26,4 mm) ji vyšroubujte!
2. Při použití na 1/2" kohoutku zkontrolujte pevné dotažení mosazné redukce do 3/4" těla.
3. Zkontrolujte přítomnost a neporušenost obou plochých pryžových těsnění.
4. Překontrolujte čistotu černého O-kroužku na čepu.
5. Očistěte závit kohoutku od vodního kamene a zbytků konopí.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Podle průměru kohoutku ponechte (1/2") nebo vyšroubujte (3/4") spodní mosaznou redukční vložku.
2. Našroubujte přípojku kolmo na závit kohoutku a dotáhněte silou ruky za vroubkovaný prstenec.
3. Nacvakněte hadicovou rychlospojku na mosazný čep a zatáhněte za hadici pro kontrolu uzamčení.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Plynule otevřete přívod vody a zkontrolujte absolutní těsnost.
5. Vyšroubovanou redukci 1/2" uložte v dílně pro případ přemístění na jiný kohoutek.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Jednou za sezónu namažte O-kroužek na čepu kapkou silikonového tuku.
Pravidelně	Vodní kámen ze závitů odstraňte roztokem kyseliny citronové.
Pravidelně	Na zimu demontujte, vysušte a skladujte v suchu.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Voda kape mezi 3/4" tělem a 1/2" mosaznou redukcí	Povolení redukce nebo posunuté horní těsnění 3/4"	Dotáhněte mosaznou redukci pevně do 3/4" těla na ploché těsnění.
Přípojka nejde nasadit na 3/4" kohoutek	Uvnitř zůstala zašroubovaná redukce 1/2"	Vyšroubujte vnitřní mosazný kroužek 1/2" za jeho vroubkovaný okraj.
Rychlospojka jde nasadit ztuha	Suchý O-kroužek čepu	Potřete černý O-kroužek silikonovým mazivem.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Mosazná přípojka na kohoutek 3/4" s redukcí 1/2" – Tvardy BRASS-LINE**
Typové označení / Model: **GE1222_T07324** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Mosazná přípojka na kohoutek 3/4" s redukcí 1/2" – Tvardy BRASS-LINE

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ISO 228-1 (Trubkové závity G 3/4" / 1/2")
- EN 12165 (Mosaz CW617N)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.